



Vinaroz

Cuantos o cuantas deseen presentar su documentación para Candidatos a Concejales, pueden pasar por la Junta Municipal del Censo Electoral (Juzgado Comarcal) todos los días a horas de oficina. Y los o las que deseen presentarla para Consejeros, en la Jefatura Local del Movimiento (segunda planta del Ayuntamiento), de 8 a 9 de la tarde.

LA MUJER Y LAS ELECCIONES

En el inmediato panorama político de la nación se presenta, como tema de incuestionable interés, el de las elecciones en el ámbito municipal. Elecciones que se proyectan en dos vertientes: la de concejales por representación familiar y las de Consejeros Locales del Movimiento. Ambas facetas son importantes, puesto que constituyen el camino de renovación y puesta al día de las Corporaciones Municipales, órganos de gestión de los problemas concretos en la esfera que tutelan, y de los Consejos Locales, auténticos centros nerviosos de la política local. Pues bien, conviene detener la atención en un aspecto de estas elecciones que puede resultar, probablemente, decisivo. Nos referimos a la participación en ellas de la mujer.

La intervención de la mujer en los problemas comunitarios constituye una de las líneas políticas más vivas del Movimiento Nacional, una de sus más permanentes aspiraciones. Tanto a través de su Sección Femenina como a través de sus demás instrumentos, el Movimiento ha prestado y presta a la mujer una intensa atención. Su formación, su participación y su promoción, en un terreno de auténtica igualdad, forman parte de lo que pudiéramos llamar la constante política del Movimiento Nacional. Sin feminismos desfasados, el Movimiento cree profunda y firmemente en el valor político de la mujer, en su dimensión eficaz y constructiva para la comunidad. Así, pues, y en primer término, la participación de la mujer en las próximas elecciones municipales se nos presenta como el cumplimiento, como la realización, de un principio, político de la mayor entidad.

Pero es que, además, existen razones de índole sociológica, espiritual y moral, que configuran la participación femenina como un elemento altamente eficaz. La mujer proyecta, sobre las cuestiones políticas, fundamentalmente dos cosas: una exigencia ética y una actitud realista. Factores, ambos, sin los que resulta impensable una política transformadora en nuestros días. La mujer exige limpieza y modera y disminuye la tendencia a la utopía y a la fabulación. Su criterio, aplicado a la vida pública, constituye, a la vez, un estímulo y un freno; una afirmación del ideal y una permanente toma de conciencia de lo real. No puede olvidarse que la mitad del electorado español es femenina. De ahí que, al calcular el efecto de su aportación y su presencia, sea necesario valorarla, tenerla en cuenta, partir de ella como de un dato irrefutable con el que hay que contribuir a esclarecer y edificar nuestra nueva convivencia democrática.

Aviso importante

Ante la proximidad de las Elecciones para Concejales representantes del Tercio de Cabezas de Familia y Consejeros en representación del vecindario, se hace público que a cada una de las siete Secciones en que, a efectos electorales, se halla dividido Vinaroz, corresponden las siguientes calles y plazas:

SECCION PRIMERA

Pilar, San Esteban, Soró, Juan Bautista, Paulo Forner, Pintor Puig Roda, San Francisco, San Joaquín, San José, Santísimo, Borrás Jarque y Raimundo de Alós.

SECCION SEGUNDA

Costa y Borrás, José Antonio, Salinas, Arcipreste Bono, P. Generalísimo, P. Colón, San Telmo, Angel, San Agustín, Safont y San Antonio.

SECCION TERCERA

Socorro, San Vicente, San Isidro, Purísima, San Juan, Mayor, Santo Tomás, San Jaime, Rosario, Santos Médicos, Santa Rita, San Valente, Santa Ana, San Cayetano y Parroquial.

SECCION CUARTA

San Cristóbal, Salvador, San Ramón, Juan Giner Ruiz, Romero, Carreró, Santa Marta, Desamparados, Santa Mónica, Carmen, Nueva, San Miguel, Padre Bover y Poeta Argemí.

SECCION QUINTA

San Pascual, San Gregorio, Puente, Almas, Convento, Molino, Tres Reyes, Virgen, San Sebastián, Remedio, San Pedro y Virgen de Lidón.

SECCION SEXTA

Extr. Carreró, Estación, Extr. Pilar, Calvo Sotelo, San Blas, Ferrer de la Torre, Extr. San Francisco, Cervantes, Capitán Cortés, 15 de Abril, Partidas Capsades, Salinas, Agua Oliva, San Roque, Murtera y Llavatera.

SECCION SEPTIMA

XXV Años de Paz, Alonso Vega, Cuarta de Navarra, Santa Catalina, Puente, Juan Ribera, Pedro Gonell, El Cid, Obispo Lasala, Extr. Virgen, Extr. San Gregorio, Avda. Barcelona, Avda. Tarragona, Avda. Jaime I, Extr. San Pedro, Pdas. San Gregorio, Puig, Boveral, Amerador, Cala, Plana y Solderrios.

Colaboración literaria

Un mundo llamado Shakespeare

La vida es una diosa loca que da el ingenio y el genio a quien mejor le cuadra. Así los hombres podemos ser inteligentes, estúpidos o genios. Esta última clase por supuesto es la más escasa. El mundo desde sus comienzos ha tenido muy pocos genios, y éstos muy repartidos por toda la esfera. Definir la palabra resulta en extremo inconcreto. Tampoco es fácil reconocer a un genio a primera vista, hacen falta muchos años, muchos frutos para que podamos encuadrar a un señor en esta clase privilegiada. Sin embargo, hay seres que son ya considerados como verdaderos genios de toda una humanidad. En este caso está sin discusión y en primera fila el dramaturgo inglés William Shakespeare. Es ya el suyo un nombre intocable dentro de la literatura de todos los tiempos. Si queremos hacer un elogio de cualquier actor diremos que interpreta con maestría a Shakespeare, eso será suficiente para demostrar su valía.

Los ensayos que hay escritos sobre este dramaturgo se cuentan por miles. Ha sido objeto de estudio por parte de los hombres más prestigiosos de todos los tiempos. Nosotros, los hombres del XX, los hombres de 1970 nos presentamos ante su obra con los ojos abiertos por el asombro, con el corazón encogido por la sorpresa de encontrar en sus escritos todo lo que es inmortal en literatura, todo lo que va más allá de crítica o comprensión. Todas las bases del teatro moderno fueron ya trazadas por esta incomparable mano.

El mundo de Shakespeare es una recopilación del mundo histórico y el puramente humano, del mitológico y el cruelmente real. Pero en este planeta literario todo está formando parte de la verdad, de la realidad ineludible del hombre que sufre, que lucha, que es feliz. No es cierto que los personajes de este autor sean grandilocuentes y majestuosos, lo que ocurre es que se presentan ante nosotros con tal carga de verdad, con un estudio tan sobrecogedor de lo que es un hombre, que llega a parecernos mentira tanta realidad. El personaje de Shakespeare nunca nos deja fuera de la acción, de él siempre logramos un pase para meternos de lleno en su tragedia, en su alocada comedia. Por otra parte la visión que nos da de los acontecimientos históricos nunca ha sido superada en ningún tipo de teatro de historia. Nunca un hecho está adulterado o cambiado en sus obras con el afán de literaturizarlo. No es necesario, el escritor, con los simples abatares de la evolución humana sabe darnos literatura pura, sabe catar todo el valor psicológico del momento histórico. En "RICARDO III", la crueldad, la lucha por el poder son el centro de un estudio de los personajes de la historia que sobrepasa a esta misma ciencia y nos da personas, no nombres perdidos en unas páginas o unas crónicas.

Sus tragedias son cada una de ellas representativas de un matiz humano, pero a la vez, no se pueden de ninguna manera desglosar en partes o significaciones concretas, porque son un todo que no se puede partir, ni condenar a una crítica pueril y demasiado seleccionante. "OTELLO" es el documento humano mejor trazado que se ha escrito sobre los celos, pero también es un estudio de varios personajes que se enfrentan a una vida a partir de la cual pueden concebirse sus reacciones.

El número de representaciones de "HAMLET" es cuatro veces mayor que la de cualquier obra de todos los tiempos. Este dato es significativo. Hamlet está lleno de elementos intelectuales, de elementos humanos, incluso oníricos. Es el compendio de toda genialidad. El personaje de Fortinbrás, ha hecho elucubrar a millones de críticos en torno a su naturaleza, a su extraña presencia en la tragedia. Ofelia es una mujer cuyas reacciones no dejan de sorprendernos por su sencillez dentro de un mundo tan complicado como es el de Hamlet. Con esto quiero dar a entender que no sólo el personaje central en Shakespeare es la clave de la genialidad, todo goza de una armonía de exposición, de un yo particular, que a su vez es parte indispensable en el todo.

"ROMEO Y JULIETA" es sin duda la tragedia más popular del dramaturgo por lo menos en España. Unos dicen que es una interpretación del amor puro, otros del amor erótico, hay quien prefiere ver la fatalidad en sus líneas. De cualquier modo se trata de una obra inmortal llena de los más puros ingredientes literarios concertados por una mano maestra. Yo diría que en esta pieza los personajes viven mucho más que en otras del autor. Sentimos a Julieta en toda su dimensión, observamos perfectamente su evolución, los cambios que experimenta claramente ante nuestros ojos. Hasta los seres más secundarios que se nos esbozan dejan de serlo porque nos llevan con ellos y nos enseñan un mundo completo, sin trampa ni recurso "teatrero". La vida en Shakespeare es vida de verdad, como la ve el hombre con la mirada del espíritu, con la de la inteligencia.

Otra parte muy interesante de su obra son las comedias. Las comedias de Shakespeare pasan de la astracanada a la pieza llena de dulzura y contenido implícito. La finura en la confección de todas ellas es un punto importante. No creo que se puedan calificar de "obras menores", porque en este dramaturgo todo es grande, estas comedias son de destacar porque nunca se salen de lo que se ha querido plantear en ellas, son una obra maestra de humor y de sentido de la escena.

Analizar o simplemente citar toda la labor literaria de Shakespeare es imposible aquí; sin embargo, debo resaltar la genialidad de este hombre, porque su mundo es un mundo sin miedo a la exterminación, es un mundo superior, capaz de crear y de hacernos vivir en cada creación. Un mundo aparte, que siempre tiene un lugar para todos los hombres, para todo ser que no carezca de un alma.

ALICIA GIMENEZ

Catolicidad

SANTORAL

Sábado, 24: San Rafael, Arcángel.
Domingo, 25: Fiesta de Cristo Rey.
Lunes, 26: San Evaristo.
Martes, 27: San Clemente.
Miércoles, 28: San Simón y Judas.
Jueves, 29: San Maximiliano.
Viernes, 30: San Cenobio.
Sábado, 31: San Ampliado.

PARROQUIA ARCIPRESTAL CULTOS DE LA SEMANA

Domingo, día 25. — A las 8, Misa del mes para Sebastián Bordés. A las 9, Misa de la Fundación Angelita Reverter. A las 10, Misa del Treintenario Gregoriano para Juan Valls. A las 12, Misa para Gaspar Redó Chaler. Por la tarde, a las 5'30, santo Rosario, y a las 6, Misa para Rodrigo Guarch. En el Asilo, Misa para Concepción Monserrat.

Lunes, día 26. — A las 7'30, Misa del Treint. Gre. para Juan Valls. A las 8, Misa del mes para la familia Jiménez. A las 9, Misa de Aniversario para Enrique Sebastián. A las 9'30, Misa para la Guardia Civil. Por la tarde, Misa para Ramón Robles. En el Asilo, Misa para Juan Catalá Vidal.

Martes, día 27. — A las 8, Misa del mes para Bernardino Mercader. A las 9, Misa para Rodrigo Guarch. Por la tarde, Misa del Treint. Gre. para Juan Valls.

Miércoles, día 28. — A las 8, Misa del mes para Aurea Simón. A las 9, Misa para Coloma Escrigas. Por la tarde, Misa para el Treint. Gre. de Juan Valls.

Jueves, día 29. — A las 7'30, Misa de la Fundación Agueda Mas Llopis. A las 8, Misa del mes para Rosario Serres. A las 9, Misa para Julián Brau y Cinta Agramunt. Por la tarde, Misa del Treint. Gre. para Juan Valls. En el Hospital, Misa para Juan Mayor Mola.

Viernes, día 30. — A las 7'30, Misa para Natalia Piquer. A las 8, Misa del mes para la familia Baila Ratto. A las 9, Misa para Pedro Ayora. Por la tarde, Misa del Treint. Gre. para Juan Valls. En el Asilo, Misa para José Jaques y Erminia Aragonés.

Sábado, día 31. — A las 8, Misa del mes para Francisca Mundo. A las 9, Misa para Filomena Chillida. Por la tarde, Misa para Francisca Catalán Nebot.

Domingo, día 1. — Fiesta de Todos los Santos.

MOVIMIENTO PARROQUIAL

BAUTISMOS

Antonio Martínez García, Mari-Carmen Argüello Sebastián, Miguel Ríos Sancho.

MATRIMONIOS

Rafael Sanchis Chordá con María Carmen Giner Gilavert, Miguel Milián Guarch con M.^a Josefa Jiménez Gil.

DEFUNCIONES

Gabriel Carceller Segura, 75 años. Sebastián Lores Lores, 58. — Jacinta Montull Beltrán, 76. — Ignacio Cubells Juan, 78. — Concepción Franco Caudet, 55.

PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

CULTOS DE LA SEMANA

Domingo, 25. — 8'30, Misa. Inten-

Misas para el Domingo

- 8 Arciprestal y Asilo.
- 8'30 Santa M.^a Magdalena.
- 8'45 Hospital.
- 9 Arciprestal y C. Clarisas.
- 10 Arciprestal.
- 11 Capilla de San Roque.
- 12 Arciprestal.
- 12'30 Santa M.^a Magdalena.
- 18 Arciprestal.
- 19 Santa M.^a Magdalena.

ción: "Pro pópulo". 12'30, Misa Intención: Severino Gutiérrez-Solana. 7'00, Misa. Intención: María Teresa Bordes Borrás.

Lunes, 26. — 7'30, Misa. Intención: María Caballer Sanz.

Martes, 27. — 7'30, Misa. Intención: Isabel Comes.

Miércoles, 28. — 7'30, Misa. Intención: Regina Moltó.

Jueves, 29. — 7'30, Misa. Intención: M.^a Dolores Pauner.

Viernes, 30. — 7'30, Misa. Intención: Juan Gil.

Sábado, 31. — 7'30, Misa. Intención: Juan y Teresa Ferrer.

DOMINGO VIGESIMOTERCERO DESPUES DE PENTECOSTES

Consideraciones

Es posible tener ojos y no ver la realidad. Sólo los iluminados por Cristo descubren la profundidad del mundo y de los hombres, ven a Dios en la historia. Ver no es cómodo, pero gritemos: ¡Jesús, ten compasión de nuestra ceguera, haz que veamos!

Contestación de los fieles al Salmo responsorial

El Señor ha estado grande con nosotros y estamos alegres.

Lectura de la carta a los hebreos

Hermanos: El Sumo Sacerdote, escogido entre los hombres, está puesto para representar a los hombres en el culto a Dios: para ofrecer dones y sacrificios por los pecados.

El puede comprender a los ignorantes y extraviados, ya que él mismo está envuelto en debilidades. A causa de ellas tiene que ofrecer sacrificios por sus propios pecados, como por los del pueblo. Nadie puede arrogarse este honor: Dios es quien llama, como en el caso de Aarón.

Tampoco Cristo se confirió a sí mismo la dignidad de Sumo Sacerdote, sino Aquél que le dijo: "Tú eres mi hijo, yo te he engendrado hoy", o como dice en otro pasaje de la Escritura: "Tú eres sacerdote eterno, según el rito de Melquisedec."

Santo Evangelio según San Marcos

En aquel tiempo, al salir Jesús de Jericó con sus discípulos y bastante gente, el ciego Bartimeo (el hijo de Timeo) estaba sentado al borde del camino pidiendo limosna. Al oír que era Jesús Nazareno, empezó a gritar: —Hijo de David, ten compasión de mí.

Muchos le regañaban para que se callara. Pero él gritaba más: —Hijo de David, ten compasión de mí. Jesús se detuvo y dijo: —Llamadlo. Llamaron al ciego, diciéndole: "¡Animo, levántate, que te llama!" Soltó el manto, dio un salto y se acercó a Jesús.

Jesús le dijo: —¿Qué quieres que haga por ti?

El ciego le contestó: —Maestro, que pueda ver.

Jesús le dijo: —Anda, tu fe te ha curado.

Y al momento recobró la vista y lo seguía por el camino.

CRITICUILA

Estamos en los meses de invierno. Podríamos dividir a la gente en dos clases... respecto a los coches: Los que conducen menos y... los otros. Aquéllos son los que salen con buen tiempo, a pasear, de vacaciones, de turismo... Estos son los que conducen como ocupación o su ocupación les hace conducir: ¡El trabajo!

Para los segundos sólo les podemos decir que si con el buen tiempo es peligroso conducir por la aglomeración de tráfico y por circular entonces los inexpertos; en invierno es peligroso por la lluvia, el viento, el hielo, la nieve, la niebla...

Más para los primeros que para los segundos les diremos:

Este año ha habido en julio, 1.961 accidentes de tráfico, y en agosto, 1.830. Total: 3.791 accidentes.

En julio hubo 1.627 heridos, y en agosto, 1.451. Total: 3.078 heridos.

En julio hubo 37 muertos. En agosto hubo 31 muertos. Total: 38 muertos (zona catalana, tomada como ejemplo).

Es decir: que cada accidente (3.791) ocasiona un muerto o un herido (3.116) casi. Pero ¿quiénes son? Como hubo, en ellos, 1.209 conductores y 748 peatones (total: 1.957), si bien nos faltan la mitad (¿pasajeros?), de cada dos accidentes un accidentado es peatón o conductor, con un 30 % de probabilidad para el peatón y un 60 % para el conductor.

Las horas peores, en esos meses, son las dos o las cinco de la madrugada. Y por la tarde, la siete o las ocho.

A pesar de que el parque de automóviles sigue en aumento y siguen sacándose carnets "a manta" (13.000 este año en Barcelona), la gente parece que se está encaminando de nuevo a la bicicleta. ¡Por llevar la contraria tal vez!

Estamos viendo un aumento de las bicicletas. No son raros los señores maduros que la han adoptado. Si va ello en contra de la velocidad va a favor de la salud... en verano sobre todo. Pero, para los demás, tiene una doble ventaja: Que no embottan el tráfico y que no "polucionan" el aire.

Lo primero es relativo porque recuerdo yo la plaza del Ayuntamiento de Elche, y ya hace años, que no se podía dar un paso por los cientos de bicicletas que se estacionaban en ella y por los otros cientos que circulaban por la calzada. Claro que si hubieran sido coches... Y también vi un entierro en Orihuela en que los acompañantes llevaban invariablemente una "bici" cogida del manillar. ¡Para el regreso del cementerio!

Pero si es bicicleta..., pase; no estamos tan de acuerdo si se trata de motociclo. Hemos visto que en otros países es esto lo que prolifera. Se ha de poner un cuidado extremo en ir por la calle, porque malo es si ves venir un coche, a la salida de un semáforo o una esquina, pero peor es si aparece un enjambre de "avisvas" que no sa-

bes cómo esquivar. A veces el conductor de un coche se detiene cortés (al tiempo que obliga a detenerse a los coches que vienen detrás), pero los motociclos se esquivan los unos a los otros y... ¡el acabóse!

No he apreciado por nuestras tierras una desmesurada proliferación ni de lo uno ni de lo otro. También parece que se ha detenido el furor de la compra del coche. (Tal vez un día trate de averiguar para ustedes cuántos coches hay en Vinaroz y en qué proporción han ido aumentando.) Seguramente la cosa cambiará y más me inclino a creer que en favor de los motociclos. El aumento de la población escolar y la situación del Instituto algo alejado del casco urbano ha de llevar a los chicos a comprar un ciclomotor, seguramente.

Esto tiene una ventaja, a mi modo de ver: Que no siendo YA una "bici" y no siendo AUN una "moto", ha de llevarle tal vez a no comprar nunca esta última, artefacto peligroso en extremo, la verdad. En efecto, vemos que el parque de motos está en decadencia (al menos proporcionalmente) si descontamos las semi-motos. También sería curioso saber algo sobre esto. Sabemos el furor que desplegó cierta época con los modelos italianos Vespa o Lambretta.

Verán que hoy no critico nada, ni los coches, ni las motos, ni las bicicletas... Planteo tan sólo una situación de hecho y esbozo una situación que pudiera ser futura. Tal vez los municipios puedan ver en estas tendencias soluciones al tráfico y limitar al tránsito de pequeños vehículos (¡a velocidades prudentes!), zonas interiores, despejando de coches algunas calles.

¡No son raras la noticias de prensa que nos dicen que se "barren" de coches los centros urbanos...!

En Vinaroz, el problema no es agobiante en ningún sentido. Es más, parece que este verano (fechas punta) los problemas de estacionamiento no han sido demasiados, ni demasiado agudos. Y lo mismo se dice del tráfico. Abriendo algunas calles, hoy cerradas, y agilizando por medio de direcciones únicas, creo que se puede "ir tirando" por algún tiempo. Lo que sería de desear es que, en este "impasse", se acondicionara el sistema circulatorio en modo a que el agobio, la asfixia no se llegase a producir nunca. Con ello daríamos "una campanada", pues todas las ciudades van "detrás" del problema, mientras que nosotros íbamos "delante".

Y esto reza también para los camiones, ya que creo circulan demasiados e innecesariamente por el centro de la ciudad. Pase los que tienen necesidad ineludible de hacerlo, pero creo que los conductores mismos podían poner algo de su parte por evitarlo en lo posible. Muchas veces con un pequeño rodeo (no hay necesidad de pasar por Socorro para ir a Arcipreste Bono cuando se puede ir por Febrer de la Torre) se llega mejor, más rápido (aún con más recorrido) y se beneficia al resto de la circulación.

En fin, hemos esbozado el panorama actual y... basta.

INOCENCIO

"VINARÓZ"

Semanario de divulgación e información comarcal

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Socorro, 42 - Teléfono 24

Director: Francisco José Balada Castell

Número 181 - 24 octubre 1970 - Depósito legal: CS. 33-1958

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32 - CASTELLON

JOSE TORRES SUARA (SIDE CO)

Almacén de hierros - Vigas - Caballos
Tuberías - Jácenas - Varillas - Estribos
Elaborados a máquina - Perfiles y tubos
para ventanales y puertas

Puente, 85 - Teléfono 381

VINARÓZ

SE ALQUILA
EN CALLE SAN VICENTE
LOCAL COMERCIAL —NUEVO— 30 m²
RAZON: SAN JAIME, 9, 3.º

Carta del Alcalde

Mis queridos amigos:

Tal vez por casualidad, o consecuencia quizá de mi carta de la pasada semana, han sido varias las personas que estos últimos días se han interesado por el tema electoral y más concretamente por lo que se refiere al nuevo Consejo Local del Movimiento, tanto por lo que se refiere a su composición, como a la forma en que han de ser elegidos sus miembros.

Y digo elegidos, y no nombrados, porque en el nuevo Consejo, de las 21 personas que lo han de formar, tan sólo tres, incluyendo al Jefe Local, pertenecerán al Consejo por razón de sus cargos. Los otros 18, han de ser elegidos de una u otra forma.

No se trata, por tanto, de elegir tan sólo a los cuatro representantes del vecindario a que me refería en mi carta anterior. Sino que hay otros catorce que, de una u otra forma, han de llegar al Consejo tras una selección. Tres han de representar a las Entidades Sindicales; otros tres a las Asociaciones; otros tres a las Organizaciones; tres a la Corporación municipal y dos a personas destacadas en la ciudad por servicios prestados a la misma.

Teniendo en cuenta esta estructuración, salta a la vista la importancia que el Consejo puede alcanzar, a poco que la población se dé cuenta de sus posibilidades. Porque prácticamente, casi todos los vinarocenses pueden intervenir, directa unas veces e indirectamente otras, en la elección de Consejeros perteneciente a dos o más grupos de los señalados.

Pero de momento, las consultas se centran más bien sobre los cuatro de elección entre vecinos mayores de 18 años, elegidos por los propios vecinos mayores de esa edad.

Independientemente de que en semanas sucesivas vayamos dando las aclaraciones e instrucciones pertinentes, para el logro de una completa identificación del electorado con las normas que han de regir en las elecciones, una cosa me interesa resaltar hoy sobre todas las demás. Porque cuando el próximo número del semanario llegue a vuestras manos, será ya casi tarde para hablar de algo muy importante.

Según el calendario electoral, el próximo 2 de noviembre se cerrará el plazo de admisión de solicitudes para ser proclamado Candidato, tanto para los que deseen acceder al Ayuntamiento en representación de los Cabezas de Familia como para los que piensen llegar al Consejo Local, en representación del vecindario.

Tanto para una cosa como para la otra, las elecciones están previstas para el 17 de noviembre. Y como la Ley previene que las solicitudes deben presentarse, como mínimo, quince días antes, es el día 2 cuando inexorablemente se cierra el paso.

Una semana tienen por delante los vinarocenses, hombres o mujeres, que deseen formar de la nueva Corporación municipal como Cabezas de Familia. Y una semana tienen, las mujeres u hombres, chicas o chicos mayores de 18 años, que quieran representar a sus conciudadanos en el Consejo Local. Es hora por tanto de que los interesados o interesadas, no pierdan tiempo, y los indecisos o indecisas, se lancen. A fin de que el próximo día 2 de noviembre, estén en regla sus documentaciones, que proporcionaremos a cuantos o cuantas lo deseen.

Aquellos que reúnan las condiciones debidas, serán proclamados oficialmente Candidatos el día 10. Y el 17 se celebrarán las votaciones, en los lugares dados ya a conocer.

Dicho día, en cada Colegio electoral habrán dos mesas constituidas con sus correspondientes urnas, Presidentes y Adjuntos. En una de las Mesas, votarán los Cabezas de Familia y sus esposas, para elegir a los dos Concejales del Tercio Familiar. Y en la otra, todos los mayores de 18 años, para elegir a los cuatro Consejeros.

Pero ocasión tendremos para tratar más detalladamente sobre la cotación propiamente dicha. De momento lo más importante es recordaros que el día 2 se cierra el plazo de admisión de solicitudes para ser proclamado Candidato. Y que, como el día 2 es lunes, prácticamente lo que queda de tiempo es tan sólo esta semana en la que vamos a entrar.

Los que deseen ser Concejales o Candidatos por el Tercio Sindical, tienen de tiempo hasta el día 10 para presentar sus solicitudes. Por este Tercio, son dos los Concejales a elegir y tres los Consejeros. Y es en la Delegación Sindical Comarcal, donde se os facilitará la pertinente información.

Estamos en vísperas de acontecimientos importantes para nuestra ciudad. Quienes han de administrarla (Corporación Local) o impulsarla (Consejo Local), van a contar con elementos idóneos, si vosotros en estos momentos cumplís con vuestro deber. Unos o unas, con el de presentarlos a Candidatos, si consideráis que reunís condiciones. Los otros con el de elegir a los mejores de entre aquellos que se presenten. Pero para que millares de vinarocenses tengan opción a escoger, es necesario que hayan algunos vinarocenses dispuestos a sacrificarse. Y tened la seguridad de que con la conjunción de ambos factores, Vinaroz conseguirá una Corporación y un Consejo que sean capaces de situar a la ciudad a la altura que merece y que todos deseamos.

Esperando vuestra visita, os saluda con un abrazo,

FRANCISCO JOSE BALADA

PERFIL DE LA SEMANA

CON ocasión de celebrarse el Domingo mundial de la Fe, en nuestra ciudad, el domingo pasado, se llevó a cabo la cuestación acostumbrada anualmente para tal fin. En distintos lugares de la vía pública fueron instaladas mesas Petitorias que fueron atendidas por distinguidas señoras, mientras la juventud deambulaba por calles y plazas recibiendo la voluntad de los donantes, entre los que hubieron muchos que adquirieron globos que la grey infantil paseó con su alegría peculiar. El día, que amaneció verdaderamente primaveral, acompañó luciendo sus mejores galas.

La bondad de la temperatura convidó, asimismo, a los innumerables aficionados a la cinegética a que se desplazaran por todos los rincones del término, a la zaga de las piezas apetecibles. La tarde, apacible por demás, fue asimismo motivo para que una gran masa de aficionados acudiera al terreno del Cervol para presenciar el partido entre el equipo local y el llegado de la ciudad valenciana de Canals. Por cierto, que quienes acudieron tuvieron oportunidad de presenciar un partido de los que se recuerdan por mucho tiempo; no ya sólo por la victoria conseguida por el Vinaroz C. de F., si que también por la maravillosa exhibición de fútbol con que los locales obsequiaron a sus numerosos seguidores. Todo ello caldeó, más si cabe, el ambiente deportivo cuyos comentarios entusiasmados perduraron a lo largo de toda la semana. Que siga la buena marcha del equipo local, con el signo positivo de estas últimas jornadas para satisfacción de todos.

A un mes escaso para la elección de los nuevos Concejales que han de relevar a quienes culminaron su gestión municipal, terminado el periodo de su cargo, va cobrando realidad el ambiente electoral en la ciudad. A ello añádesse que, por vez primera, en la misma fecha en que se elegirán los nuevos Concejales en representación de los Cabezas de Familia, van a elegirse también cuatro Consejeros, por voto popular, de entre los vinarocenses mayores de dieciocho años y sin distinción de sexo. Ello obedece, siendo novedad, a la renovación prevista en el Estatuto Orgánico, a fin de que el Consejo Local tenga una más amplia base representativa. Ocasión, pues, de que la voluntad ciudadana se pronuncie en favor de quienes se estime, entre los candidatos que se presenten, con mayores posibilidades para una gestión acertada, en ambos casos, la vista puesta en el supremo interés de la ciudad. Y en esta coyuntura, la juventud tiene su puesto también, por lo que es y por lo que representa. Por esto se halla convocada para estos comicios que culminarán en la jornada del 17 de noviembre próximo, día en que se efectuarán ambas elecciones.

AVIZOR

DELEGACION SINDICAL COMARCAL VINARoz

De acuerdo con el Decreto del Ministerio de la Gobernación núm. 2.619/70 de 12 de septiembre, sobre Elecciones Municipales, y habiéndose de cubrir DOS puestos de Concejales correspondientes al Tercio de representación Sindical, se pone en conocimiento de quienes estén interesados en ser proclamados candidatos, que el plazo para ser presentada la correspondiente solicitud ante la Junta Local de Elecciones Sindicales, sita en la Delegación Sindical Comarcal, es el comprendido entre el 3 al 9 de noviembre. De las condiciones y requisitos para dicha proclamación se informará en la Delegación Sindical Comarcal.

Anuncio de cobranza voluntaria

AYUNTAMIENTO DE VINARoz

Segundo Semestre de 1970

Don Elías Fullana Llorca, Recaudador de Tributos del Estado de la Zona de VINARoz:

HAGO SABER: Que durante el plazo entre los días dos al dieciséis de noviembre próximo, ambos inclusive, y horas reglamentarias, se verificará la cobranza voluntaria del segundo semestre del actual año, por los conceptos de RUSTICA, IMPUESTO INDUSTRIAL (Licencia-Fiscal), TRANSPORTES, RENDIMIENTO DEL TRABAJO PERSONAL (Profesionales) y la CUOTA EMPRESARIAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL AGRARIA, en sus oficinas del Paseo del Generalísimo, 1.

Se recuerda la conveniencia de hacer uso de las modalidades de domiciliación de pago y gestión de abono de los recibos a través de Entidades Bancarias y Cajas de Ahorro, con arreglo a las normas que señala el artículo 83 del Reglamento General de Recaudación y se advierte que, transcurrido el plazo del día 16 de noviembre, los contribuyentes que no hayan satisfecho sus recibos, podrán hacerlos efectivos en dichas oficinas desde el día 17 al 30 de noviembre, ambos inclusive, con el recargo de prórroga del 10 % que establece el artículo 92 del mismo Reglamento. Finalizado este nuevo plazo, incurrirán en el recargo del 20 %, iniciándose el procedimiento de cobro por la vía de apremio.

Lo que anuncio al público en cumplimiento del artículo 81-5.º del Reglamento General de Recaudación de 14 de noviembre de 1968.

ASIMISMO SE RECUERDA: Que durante los mismos días que las Contribuciones del Estado y hasta el 21 de noviembre y horas reglamentarias, se cobrarán también en período voluntario todos los Arbitrios municipales de este Ayuntamiento, correspondiente al segundo semestre del corriente año, incluso los del primero del Arbitrio sobre la Urbana, advirtiendo que, transcurrido el plazo del día 21 de noviembre, los contribuyentes que no hayan satisfecho sus recibos, podrán hacerlos efectivos en dichas oficinas, desde el día 22 al 30 del mismo, ambos inclusive, con el recargo de prórroga del 10 %.

Finalizado este nuevo plazo, incurrirán en el recargo del 20 %, iniciándose el procedimiento de cobro por la vía de apremio.

Vinaroz, a 22 de octubre de 1970.

El Recaudador,
ELIAS FULLANA

OBRA SINDICAL DE EDUCACION Y DESCANSO EN VINARoz. — HOGAR DEL PRODUCTOR

Próxima la inauguración oficial de los nuevos locales que le han sido arrendados a esta Obra Sindical para el cumplimiento de sus fines, el Patronato local de E. y D. se complace en comunicar a cuantas entidades deportivas, culturales o recreativas deseen desarrollar sus actividades en los nuevos locales de dicha Obra Sindical, deben personarse sus respectivas directivas en la Delegación Sindical —Plaza Jovellar, núm. 16— cualquier día laborable, de 7 a 8 de la tarde del corriente mes, para formalizar su petición y tramitar las autorizaciones pertinentes.

Vinaroz, a 17 de octubre de 1970.

El Delegado Sindical Comarcal
Jefe Local de la O. S. Educación
y Descanso



Rogad a Dios en caridad por el alma de

Sebastián Lores Lores

Que falleció en esta ciudad el día 19 de los corrientes a los 57 años de edad

(E. P. D.)

Sus desconsolados: esposa, María Camós; hermanos políticos, Juan, Agustina, José y Pilar; sobrinos, Antonio, Claudio, Rosita, Paquita, Juan Domingo, Mari Carmen y José Sebastián; primos y demás familia, le ruegan le tengan presente en sus oraciones, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Vinaroz, octubre de 1970.

INFORMACION LOCAL

ECOS DE SOCIEDAD

NATALICIOS

El 17 de octubre, en la Maternidad, nació un precioso niño que se le bautizará con el nombre de José Vicente, hijo de Rosa Miralles Papisello y Vicente Ayza Albiol.

El matrimonio compuesto por Monserrat García Tena y Francisco Vinuesa Cerrillo, el 19 de este octubre, en la Maternidad, les nació un hermoso niño que será bautizado con el nombre de Francisco Javier.

TRAIQUERA

María José será llamada la preciosa niña que el día 10 de octubre nació en la Maternidad, hija de Alicia Sorribes y José Della Marco.

TODODELLA

Lidia Prats Planá Ibáñez y Miguel Adell Ibáñez, matrimonio de Tododella, el día 12 de este mes de octubre, en la Maternidad, tuvieron un hermoso niño y será bautizado con el nombre de Guillermo.

BALLESTAR

En la Maternidad, el día 18 de octubre, nació del matrimonio compuesto por Delfina Sabater Llombart y Joaquín Cervera Cervera, una hermosa niña. Se le impondrá el nombre de Iluminada.

TIRIG

El matrimonio de Tírig, Piedad Tosca Monserrat y Francisco Bellmunt Marín, el 20 de octubre con toda felicidad, les nació su tercer hijo en la Maternidad y se llamará Víctor José.

ALCALA DE CHIVERT

Dios ha colmado la felicidad del hogar compuesto por Rosa Bruño Fuster y Pablo Pitarch Ortiz con su primera hija, que les nació en la Maternidad, el día 17 de octubre, y será bautizada con el nombre de Rosa M.^a

La Sra. de Juan Ramón Lorient Giner, de soltera Lolita Herrera Barberá, el día 18 de este mes en nuestra Maternidad, dio a luz con toda felicidad a su primera hija, siendo una preciosa niña que se le impon-

drá en las aguas bautismales el nombre de M.^a Dolores.

BENICARLO

El matrimonio benicarlando compuesto por M.^a Teresa Arnau Sartrigues y Joaquín Mors Lores, el día 20 de este mes de octubre, en la Maternidad de Vinaroz, les nació un precioso niño que será bautizado con el nombre de Joaquín.

ENLACE MATRIMONIAL

El pasado día 8, contrajo matrimonio la gentil señorita Soledad Oudinot Inglés con Rafael Pepio Miralles.

La solemne ceremonia tuvo lugar en la Iglesia Arciprestal, con el altar bellamente engalanado por las Esclavas de la Virgen.

A los felices nuevos esposos, así como a sus familiares, nuestra más cordial enhorabuena.

NECROLOGICAS

El que fue notable delantero centro del primitivo F. C. VINAROS, Sebastián Lores Lores, falleció en nuestra ciudad, a los 57 años de edad, tras haber sido trasladado, ya enfermo, a ésta desde su destino en Nigeria. El acto del sepelio y los funerales por el eterno descanso del alma del fallecido, del martes pasado, estuvieron muy concurridos por las innumerables amistades que, en vida, supo granjearse el finado. Desde estas columnas testimoniamos a su viuda y demás familiares nuestra más sentida condolencia.

En nuestra ciudad, a los 59 años de edad y confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S., falleció la señora doña Concepción Franco Caudet. Los funerales, celebrados en la Iglesia Arciprestal, y el acto del sepelio, se vieron muy concurridos, ya que la finada, en vida, supo granjearse numerosas amistades. Al dejar constancia de la triste noticia, enviamos nuestro más sincero pésame a su esposo, don José Bover Santapau; hija, Concepción; hijo político, Manuel Dosdá; nietos, Lina y José Luis; hermanos, Filomena (Religiosa Clarisa), Luis y Pepita; hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familiares.

Significado de la donación desinteresada de sangre

La Cruz Roja Española realiza continuamente campañas de captación de donantes de sangre, siempre de modo voluntario y altruista.

Su objetivo: no sólo disponer de un depósito de sangre y plasma, sino de manera especial contar con un cuadro completo de donantes que estén siempre al servicio de las necesidades de los demás, acudiendo desinteresadamente a la llamada urgente y angustiada, en ocasiones, y en la entrega habitual con vinculación efectiva al movimiento asociativo, siendo una pieza más en el engranaje de la noble empresa de cuantos participan en la ofrenda de su sangre sin ánimo de lucro, teniendo presente que la canalización en la Asociación es cauce de solución de numerosos problemas y operaciones, garantizando la eficacia y el rendimiento en orden a que no quede un solo enfermo sin la asistencia indispensable, pudiendo en todo momento contar con cesión de sangre en cualquier clase de emergencia.

La Asociación de Donantes Altruistas de Sangre brinda a todos la posibilidad de ejercer tan humanitaria misión, con la plena seguridad de que el gesto no será estéril, por cuanto es altamente significativa la acción personal de abrir una "cuenta" que, sin duda alguna, proporcionará un gran beneficio: la propia estima, el respeto a la vida de los demás traducido en amor al prójimo, sin sentimentalismos, como grato deber, como semilla fecunda, como testimonio de solidaridad con los enfermos que desde clínicas y hospitales piden algo que sólo el esfuerzo de nuestra buena voluntad puede dar y que, en el futuro, en la rueda del sufrimiento, quizás precisemos los propios miembros de la Asociación. La sangre de unos y otros, en tantas y tantas operaciones tiene un papel de protagonista, de salvavidas, en el exacto concepto de la palabra.

Así, pues, la Asociación de Donantes Altruistas de Sangre espera la colaboración de todos para, tras el previo análisis, figurar en sus ficheros.

Ojalá estas líneas estimularan al lector a cooperar en la tarea que se ha fijado la Asociación.

Asociación de Amas de Casa

VINAROS

El día 26, lunes, a las 5 de la tarde, en el Salón de Actos del Ayuntamiento, don Francisco José Balada, Alcalde de la ciudad, dirigirá la palabra a las amas de casa de Vinaroz.

Por tratarse de asuntos de sumo interés para nuestra Asociación y siendo necesaria la asistencia de todas las asociadas, te rogamos acudas a dicho acto.

LA JUNTA

Banco Popular Español

COTIZACION DE LA BOLSA DE MADRID AL 21 DE OCTUBRE DE 1970

ACCIONES	MIÉRCOLES	DIFERENCIA SEMANA ANTERIOR	CAMBIOS EXTREMOS AÑO ACTUAL	
			MAYOR	MEJOR
BANCOS				
Banco Popular Español	802	- 13	1.399	770
Banco Central	1.026	=	1.710	910
Banco Español de Crédito	805	- 10	1.206	705
Banco de Vizcaya	822	= 3	1.324	800
Banco Exterior	465	=	750	465
ELECTRICIDAD				
Fecsa	273	+ 2	352'5	197
Fenosa	179	+ 1	209	164
Iberduero	318'50	+ 10'5	357	268
H. Española	241	+ 9	279	208
Sevillana	210	=	280	192
H. Cataluña	198	+ 1	222	130
VARIOS				
Campsa	260	- 1	345	238
Telefónica Nacional	249	+ 1'5	297	115
Derechos suscripción	132'5			
FONDOS				
Eurovalor	1.827'71	- 8'57	2.421'02	1.519'64
Eurovalor "2"	447'59	- 0'36	559'20	447'59

BUHO! YO TAMPOCO SOY DE PENISCOLA
DE SE ENCUENTRA LA DISCOTECA "CLUB el BUHO" NO PODER INFORMARLE DON-
TARDE Y NOCHE
festivos
domingo
Sábado,
De Dinos.
DISCOTECA
el BUHO
PENISCOLA

Hostería «Duc de Vendôme»

Carretera Nacional 340 Valencia - Barcelona - Km. 144'400

Teléfono 649 - Apartado 38

VINAROS

ABIERTO TODO EL AÑO



Rogad a Dios en caridad por el alma de

Concepción Franco Caudet

Que falleció en esta ciudad el día 21 de los corrientes a los 59 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(E. P. D.)

Sus afligidos: esposo, José Bover Santapau; hija, Concepción; hijo político, Manuel Dosdá; nietos, Lina y José Luis; hermanos, Filomena (Religiosa), Luis y Pepita; hermanos políticos; tíos; sobrinos y demás familia, le ruegan la tengan presente en sus oraciones, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Vinaroz, octubre de 1970.

Agenda

ESPECTACULOS

COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, "¿POR QUE LLORAS, SUSAN?", con Gig Young y Carol Lynley.

ATENEO

Sábado y domingo, tarde y noche, "DULCE NOVIEMBRE", con Sandy Dennis y Anthony Newley.

MODERNO

Sábado y domingo, tarde y noche, "RAGAN", con Ty Hardin (Bronco) y Antonella Lualdi.

BAILES

Sala de Fiestas
TORO BRAVO

FANS CLUB

Baile: Tarde y noche

BLAU CLUB

Festivos, tarde

PRECIOS DEL MERCADO

CARNES

POLLOS: 46 y 48 pts. Kg.
CONEJOS: 110 pts. Kg.
CERDO: Lomo, a 160 pts. Kg.; Magro, a 120; Panceta, a 56; Tocino, a 20, y Huesos, a 20.
TERNERA: 1.ª, a 160 pts. Kg.; 2.ª, a 120; 3.ª, a 60; pierna, a 134 pts. Kg., y paletilla, a 120 pts. Kg.
CORDERO LECHAL: 1.ª, a 140 pts. Kg.; 2.ª, a 60.
CORDERO MAYOR: 1.ª, a 100 pts. Kg.; 2.ª, a 60.
CARNE CONGELADA: 1.ª, a 99 pts. Kg.; 2.ª, a 60; 3.ª, a 30.
CARNE REFRIGERADA: 1.ª, a 110 pts. Kg.; 2.ª, a 60.

Alcachofas ... 35 ptas. Kg.
Berenjenas ... 7 ptas. Kg.
Cebollas ... 8 ptas. Kg.
Guisantes ... 20 y 16 ptas. Kg.
Limonos ... 16 ptas. Kg.
Manzanas ... 14 y 16 ptas. Kg.
Melocotones ... 32 y 35 ptas. Kg.
Nueces ... 50 ptas. Kg.
Patatas ... 5 y 6 ptas. Kg.
Peras ... 16 y 20 ptas. Kg.
Pepinos ... 16 ptas. Kg.
Pimientos ... 6 y 10 ptas. Kg.
Tomates ... 8 y 10 ptas. Kg.
Uva ... 10 y 12 ptas. Kg.

Horarios de trenes

- A Alicante TER, 15'27.
- A Barcelona Expreso-Correo, 3'02 Expreso Granada, 7'30 - Expreso, 9'40 - TER, 11'02 - Ter, 13'27 - Rápido, 15'17 - Talgo, 16'27.
- A Cuenca Talgo, 12'45.
- A Granada Expreso, 21'15.
- A Málaga Rápido, 15'16.
- A Madrid Talgo, 12'45.
- A Port-Bou y Cerbere TER, 13'27.
- A Sevilla Expreso, 22'09.
- A Tortosa Ferrobús, 22'27.
- A Valencia Expreso, 4'08 - Ferrobús, 7'03 - Talgo, 12'45 - Rápido, 15'16 - TER, 15'27 - TER, 18'56 - Expreso, 21'15 Expreso, 22'09.
- A Benicarló Automotor de Zaragoza, 22'58.
- A Zaragoza Automotor, 5'36.

Horarios Autobuses

- A Alcalá Chivert: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
- A Alcanar: 8'30, 10'15, 12'30, 17 y 18.
- A Benicarló: 8'30, 9'30, 11'30, 13, 15'30, 18 y 19.
- A Canet lo Roig: 17.
- A Castellón: 7'30, 8'30, 13'30 (por San Mateo), 15'30 y 19.
- A Catí: 17.
- A Chert: 13'30 y 17.
- A La Cenia: 10'15, 13 y 17.
- A La Jana: 7'45, 13'30, 16 y 17.
- A Morella: 7'45 y 4'30.
- A Peñíscola: 7'45, 9'45, 10'45, 11'45, 13'45, 14'45, 16'45 y 18'45.
- A Rosell: 10'15, 13 y 17.
- A Salsadella: 17.
- A S. Carlos: 10'15, 12'30, 15'30, 17 y 18.
- A San Jorge: 7'45, 13'30, 16 y 17.
- A San Mateo: 13'30.
- A San Rafael del Río: 10'15, 13 y 17.
- A Sta. Magdalena: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
- A Tortosa: 8'30, 10'15, 12'30, 15'30 y 17.
- A Traiguera: 7'45, 13'30, 16 y 17.
- A Uldecona: 8'30, 10'15, 13 y 17.
- A Valencia: 7'30.
- A Vallibona: 7'45 y 16.

TELÉFONOS

Ambulatorio S. O. E. ...	747	Jefatura Local del Movimiento ...	24
Ayudantía Marina ...	4	Juzgado Comarcal ...	32
Ayuntamiento ...	28	Juzgado de Instrucción ...	40
C. Abadía ...	88	Ofic. Inf. y Turismo (Est. Renfe) ...	722
Clínica "San Sebastián" ...	597	Oficina Información y Turismo ...	525
Clínica "V. Fuente Salud" ...	13	Parroquia Santa Magdalena ...	731
Guardia Civil ...	29	Policía Municipal ...	113
Hospital Municipal ...	117	Semanario VINARoz ...	24

FARMACIAS DE GUARDIA

Licenciado D. JOSE M.ª LLUCH GARIN. — Parroquial. Teléfono 224.
Servicio permanente: Lcdo. D. JULIAN SANZ. — Puente, 83. Teléfono 827.

ESTANCOS DE TURNO

D.ª CONCHA DE CAP. — Calle del Pilar.

Cinema Moderno

JUEVES, 7'30 tarde y 10'30 noche



JAMAS PODRA SUPERARSE LA EMOCION Y EL TERROR
LOGRADOS EN EL GRANDIOSO FILM

"La marca del hombre lobo"

FILMADA CON LA GRANDIOSIDAD DEL STEREO
70 mm. Y EASTMANCOLOR

Con Paul Naschy, Dianik Zurakowska y Rossana Yanni



SOLO EL "HOMBRE LOBO" PODIA SALVARLOS DE
LAS GARRAS DE LOS VAMPIROS, PERO ¿QUIEN LOS
SALVARIA DE ESTE MONSTRUO DIABOLICO?



Día	Temperatura máxima	Temperatura mínima	Humedad	Presión atmosférica	Agua litros/m ²
8	25°	16°	52 %	760 mm.	—
9	21°	15'5°	78 %	760 mm.	8'5
10	18°	12°	77 %	764 mm.	3'8
13	22'5°	13°	77 %	767 mm.	51
14	20°	15'5°	78 %	767 mm.	4'2
15	24°	14°	76 %	764 mm.	—
16	23'5°	14'5°	74 %	764 mm.	12
17	21'5°	13'5°	75 %	768 mm.	4
19	22°	12°	71 %	768 mm.	—
20	22°	12°	61'5 %	762 mm.	—
21	22'5°	11°	52'5 %	761 mm.	—

ANGEL JUAN BOIX

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Plaza San Antonio, 20, piso 5.º - Letra A

(Torre de la Inmaculada)

Teléfono 274

COMPRAVENTA - FINCAS RUSTICAS - URBANAS
PRESTAMOS E HIPOTECAS

Habitaciones SALOM

SE COMPLACE EN COMUNICAR AL PUBLICO EN GENERAL QUE LAS HABITACIONES ESTARAN AL SERVICIO DE USTEDES DURANTE TODO EL AÑO.

Pl. de San Antonio, 13, 1.º

VINARoz

INFORMACION: En el primer piso.



En el
CERVOL

Escribe:
GOL-KIK

Vinaroz, 3 - Canals, 1

Pocas veces, antes de este partido, habíamos visto en el Cervol a un Vinaroz en tarde de gran fútbol, especialmente en aquella primera parte que vamos a recordar mucho tiempo. Y el mérito de nuestros jugadores se acrecienta porque, lo que dieron de sí, lo fue a contrapié de un gol en solitario, encajado a los dos minutos escasos de comenzado el partido. Lo que, en otras ocasiones hubiera representado, tal vez, el hundimiento del Vinaroz, en ésta, supuso una dosis extraordinaria de moral y confianza en las fuerzas propias y, de ahí, la reacción rápida y eficiente que produjo, después, aquel festival de fútbol del que hemos dicho al principio. Lástima que ello no se reflejara lo conveniente en la cuantía del marcador final, pues que jugadas de gol las hubo y muchas, en las que faltó el acierto final en el remate. Citemos aquel centro, a ras de tierra, que Argimiro envió y pasó paralelo al marco contrario sin oportuno remate; aquellos balones impulsados por León que rozaron el larguero; aquel cabezazo imponente del mismo jugador, en los minutos finales, que dio en el travesaño a portero batido... Y tantos otros que hubieran merecido el gol, porque llegaban como fruto de espléndidas jugadas muy bien llevadas. Pero el fútbol es así. Conformémonos con ese 3 a 1 que, en fin de cuentas, legó los dos puntos en litigio, para el Vinaroz, en un partido que hemos de tener en nuestra memoria por mucho tiempo.

Gustó mucho el Vinaroz. Seguridad absoluta en la zaga, cubriendo bien a un Iglesias que les secunda admirablemente. En los medios, un Echave que se ha convertido en director de orquesta a cuya batuta colabora eficazmente Barberá. Y una delantera en la que ya no podríamos discernir más que diferencias de matices personales, pues que la entrega y la moral es común a todos sus componentes, y juegan a gusto y van a por todas. Tal vez, en esta ocasión, a Argimiro, en el segundo tiempo, le sobró un regate en muchas jugadas; y León estuvo marcadísimo, en el área de los sustos, lo que dificultó un tanto su probada eficacia. Pero, en conjunto, buen partido el del Vinaroz, que satisfizo a la gran masa de aficionados que se dio cita en el Cervol.

Los goles fueron conseguidos así: A los dos minutos del primer tiempo, una pelota adelantada es recogida por el extremo Chorques, quien envía un centro que coge a traspies a Iglesias y la pelota, con efecto extraño, se cuele en las mallas por el ángulo derecho al del guardameta. 1 a 0 favorable al Canals. A los 9 minutos de este mismo tiempo, ataque local con centro exacto de Argimiro que recoge Tolis, a la media vuelta, y consigue el empate. Tanto de los llamados de bandera y que fue muy aplaudido. 1 a 1. Diez minutos más tarde, lo tremendo ante la portería del Canals, con tiros y rebotes, hasta que Matías impulsa el esférico a la red. 2 a 1 para el Vinaroz. En el minuto 29 del segundo tiempo, Echave ejecuta una falta y envía un pase bien medido hacia el centro que es recogido por Casanova que bate a Serradell, de un cabezazo imponente. 3 a 1, resultado final para el Vinaroz.

Antes y después de los tantos reseñados hubieron ocasiones de gol, como dijimos ya, con escasa suerte en el remate preciso. También el Canals tuvo las suyas, aunque no frecuentaron el terreno peligroso en tantas oportunidades como lo hicieron nuestros jugadores. Añadamos a todo esto los dos penaltys, especialmente el segundo, clarísimos, en el área forastera que el señor Piera se guardó en el bolsillo, haciendo caso omiso de lo que exige el Reglamento. Mala la actuación del árbitro, hasta en el detalle de las faltas técnicas, porque se habló mucho, toda la tarde, por los jugadores y sólo una vez señaló falta y ésta fue contra el Vinaroz. Extraño, ¿verdad?... Como lo de los penaltys. Es una verdadera lástima que se arbitre de tal manera, en partidos que, como el del domingo, se juegan deportivamente y por el desacierto arbitral pueden ocasionar incidentes siempre desagradables. Lo del llamado problema arbitral que está ahí, vivito y coleando.

El Canals posee un conjunto bastante homogéneo, del que destacaríamos a Chorques, Rafa, Quino y Ernesto. Bien su guardavallas. Pusieron tesón y fuerza y nunca dieron el brazo a torcer, a pesar de la adversidad del marcador. Buena piedra de toque para nuestro Vinaroz, en la tarde del domingo.

Las formaciones fueron éstas:

VINAROZ: Iglesias; Moreno, Sos, Zapata; Echave, Barberá; Argimiro, Casanova, León, Matías y Tolis.

CANALS: Serradell; Ernesto, Sancho, Sarrión; Aranda, Toni; Chorques, Rafa, Quino, Adelino y Lloréns. En el segundo tiempo, Sanz y Eduardo sustituyeron a Adelino y Chorques, respectivamente.

Cuando abandonamos el Cervol, el público desfilaba con la cara radiante de satisfacción, y el comentario revertía en lamentaciones para el árbitro que fue el que deslució la contienda, únicamente.

Mañana, el Vinaroz se desplazará al Estadio Romeu, en donde ha de contender con el Saguntino, equipo que, desde unas jornadas a esta parte, ha reaccionado favorablemente. Habrá que poner la máxima atención, pues, a este partido, para que la buena marcha del equipo local no se tuerza. Que es lo que interesa y espera la afición vinarocense, incluido este cronista.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Olimpico	7	7	0	0	25	5	14 + 8
Alcira	7	4	3	0	12	3	11 + 5
Benicarló	7	5	0	2	17	7	10 + 2
Burriana	7	3	4	0	16	9	10 + 2
Pedreguer	7	4	1	2	14	9	9 + 1
Canals	7	3	2	2	14	9	8 + 2
Paterna	7	4	0	3	13	11	8 + 2
VINAROZ	7	4	0	3	13	12	8
Denia	7	3	1	3	17	10	7 - 1
Sueca	7	2	3	2	9	13	7 - 1
Piel	7	3	1	3	9	15	7 - 1
Jávea	7	2	2	3	10	12	6
Onda	7	2	2	3	8	10	6 - 2
Saguntino	7	2	2	3	9	12	6
Alberique	7	1	3	3	14	16	5 - 1
Castellonense	7	1	3	3	6	11	5 - 1
Nules	7	2	1	4	10	17	5 - 3
Torrente	7	2	1	4	9	16	5 - 3
Burjasot	7	0	2	5	10	23	2 - 4
Oliva	7	0	1	6	7	22	1 - 7

Rutas pirenaicas

El regreso

Como a todo le llega su fin, también finalizaron los días de vacaciones en el Pirineo, en este año de gracia de 1970. Y con el ánimo de dilatarlos cuanto más posible, el regreso se hizo dando un rodeo.

La carretera de Benasque a Castejón de Sos y de ahí a la de Viella es buena; un leve puerto no hace sino hacernos admirar el bello paisaje pirenaico. Pero desde el empalme la pista es excelente. La suave pendiente la acusa el coche, pero no el conductor, pues es ancha, ondulante y despejada. Se llega al túnel, antaño infame y hoy aún no bien acondicionado, y se sale al valle de Arán donde el Parador de Turismo es bella puerta.

Seguimos el valle, descendiendo. Viella no progresa; está como el año pasado, como siempre... Con un leve contratiempo en la frontera francesa llegamos a Lourdes.

Esta sí es una ciudad en constante aumento, repleta de gente, con sinnúmeros comercios, abarrotados los cafés, las calles... Hicimos una visita a la Gruta, presenciando una procesión solemne... y seguimos camino adelante hasta Tarbes, no sin antes hacer una parada en el aeropuerto "Tarbes-Lourdes", donde embarcaba una peregrinación italiana. Tras una copa de cerveza ¡carísima! en el bar se prosiguió el camino hasta Pau, lugar de destino es esta primera etapa.

Pau es una bella ciudad, la Perla de los Pirineos. Ciudad comercial y bulliciosa. Pero no todo fue deambular por sus calles y sus galerías comerciales.

La visita al Castillo de Enrique IV el Bearnés, se imponía. Rodeado de muy cuidados jardines y parterres cuajados de flores, se alza el remozado edificio. Sus salones se hallan repletos de cuadros, estatuas y piezas de museo... la mayoría en plástico, en lugar de bronce, o en yeso, en vez de mármol. Lejos de ser una crítica es esto un elogio pues, no ocultando el trueque al visitante, se evitan deterioros importantes y el indolente turista puede admirar objetos inalcanzables otras veces. Porque lejos de ser un engaño, esto se ha hecho para poder reunir en el palacio el mayor número posible de objetos de arte, de cuantos tienen algo que ver con el monarca que conquistó París con la "puesta" de una misa.

Haciendo una comparación, nada odiosa en este caso, sería de desear que en el Castillo del Papa Luna se reunieran documentos (fotocopias), escudos (reproducciones), estatuas (vacuados), armaduras (copias), etcétera, etc., con el fin de ambientar el castillo y que la visita del turista no se redujera a la contemplación de desnudas paredes que en la mayoría de los casos bien poco les dicen.

Con el Castillo pudimos contemplar una exposición extraordinaria de documentos y grabados de la historia del Monarca, así como el Museo del Bearn, revuelto, confuso, sin orientación concreta, donde se mezclan desde piezas interesantes del folklóre local a "obsequios" cursis de ciudadanos generosos, tales como cuadritos de mala factura y otras lindezas. Todo lo que diga por fomentar la visita al castillo sería poco; en cambio... ¡ahórrense ustedes la visita al museo!

Poco diré del resto del viaje, salvo una buena comida a la salida de Pau y la contemplación de un soberbio mercado con estacionamiento elevado que hay en Bayona, muy cerca de la Catedral, que tampoco deben dejar de lado. Luego Biárritz y más tarde San Sebastián, final de la tercera jornada.

Tras la Perla del Cantábrico visitamos cuatro lugares de mucho interés: Estella, Olite, Tudela, y en menor importancia Tafalla. Ahorramos los detalles de las dos últimas; una por su no mucho interés y la otra por haber sido descrita ya en otro de nuestros viajes.

Estella, en cambio, merecería un viaje ex profeso y no ha de ser la última vez que nos detengamos, si Dios quiere y si encontramos alojamiento, cosa no del todo fácil esta vez. Su plaza de los Fueros es muy bella, pero destacan, amén de otros palacios, las iglesias de San Pedro y de San Miguel; la primera en la Zona Artística y Monumental de la Villa, a extramuros de ésta, y la segunda en el barrio viejo, sobre una graciosa cuesta. San Miguel Arcángel es de un románico muy avanzado y gótico su interior; está abierta al culto y en ella oímos misa, esa tarde de sábado. Más interesante es el conjunto de San Pedro la Rúa, del siglo XII, con transiciones, asimismo al gótico y que posee un meromado claustro contra la roca. Se alza, y nunca mejor empleada la palabra, frente al Palacio Real, de muy bellas proporciones y en perfecto estado de conservación, que está frente por frente al viejo municipio de la antigua Lizarra.

Quedaron sin ver el interior de este palacio, la iglesia del Puy y la de Santa María y otros conventos y palacios que la Villa, clave del Camino de Santiago, tiene en profusión.

Visitamos asimismo, gracias a un error de orientación, el Monasterio de Irache, en la carretera a Logroño. Monumental construcción de un gótico tardío, flamígero en parte y muy retocado y reconstruido en sucesivas etapas. Ocupado por los padres Escolapios como seminario de la orden, su visita fue breve y escasa, en parte por la inexperiencia del guía, cosa de lamentar, que se agravó con la premura nuestra.

No visitamos en cambio, la noche anterior, el Monasterio de Iruzu, pocos kilómetros antes de Estella y que se augura muy rico e interesante.

Olite se apareció a nuestros ojos como algo soberbio. Su silueta en magnífica. Pero su visita supera aún con creces a esa primera impresión. En plena restauración, recomendaríamos demorar un par de años su visita, cuando el conjunto esté acabado y amueblado... si es que no se ha de dedicar a ampliación del vecino parador de turismo. De ser así nos alegra que ello haya llevado a su restauración; pero... mejor sería que quedase para solaz del visitante.

Detenerse en los detalles de lo que fue la Corte de los Reyes de Navarra sería harto prolijo. La población tiene orígenes en el siglo V, siendo sus florecimientos en el XIII y el XIV. Quedó para otra ocasión la visita a la interesante iglesia de San Pedro (s. XII) y de la hoy cerrada (por obras) de Santa María la Real, adosada al Palacio, en la plaza donde está el Parador Nacional "Príncipe de Viana".

Dejamos Olite en fiestas y... con el regreso terminaron las vacaciones y este estupendo viaje.

JOSE ANTONIO GOMEZ SANJUAN

Partidos para mañana, día 25 octubre

Resultados de la 7.ª Jornada

Paterna - Onda	Nules, 1 - Paterna, 2
Jávea - Nules	Piel, 0 - Jávea, 0
Alcira - Piel	Pedreguer, 1 - Alcira, 1
Alberique - Pedreguer	Benicarló, 4 - Alberique, 2
Denia - Benicarló	Burriana, 3 - Denia, 2
Olimpico - Burriana	Oliva, 0 - Olímpico, 4
Canals - Oliva	VINAROZ, 3 - Canals, 1
Saguntino - VINAROZ	Torrente, 2 - Saguntino, 2
Castellonense - Torrente	Sueca, 1 - Castellonense, 0
Burjasot - Sueca	Onda, 3 - Burjasot, 2